

**UNIONE MONTANA VALLE GRANA
VALGRANA (CN)**

AREA AMMINISTRATIVA E DI SVILUPPO MONTANO



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU

DETERMINAZIONE N. 87 DEL 25/05/2026

OGGETTO:	L. 482/1999 NORME IN MATERIA DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE STORICHE_DETERMINA A CONTRARRE E CONTESTUALE AFFIDAMENTO_ANNUALITA' 2025
-----------------	---

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

VISTA la deliberazione del Consiglio dell'Unione Montana Valle Grana n. 21 del 16 dicembre 2025, con la quale è stato approvato il bilancio previsionale 2026 e il bilancio pluriennale 2026/2028 dell'Ente;

PREMESSO CHE:

- la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento degli Affari Regionali e Autonomie, con D.P.C.M. del 7 ottobre 2025, ha assegnato a questo Ente un finanziamento complessivo pari a € 35.807,36 per la realizzazione delle attività relative alla minoranza linguistica occitana, annualità 2025, con importi massimi ammissibili di € 20.800,00 per lo sportello linguistico e di € 32.000,00 per attività culturali;
- la Determina Dirigenziale DD 700/A2003D/2025 del 17 dicembre 2025, emanata della Regione Piemonte precisava che la somma degli importi ammissibili è superiore al finanziamento complessivo assegnato, in quanto per i progetti relativi alla minoranza occitana è intervenuta una riduzione proporzionale a causa di uno sfioramento delle risorse rispetto ai limiti indicati nella "F" allegata all'Avviso pubblico;
- l'ufficio Direzione Cultura, Turismo, Sport e Commercio – Settore Promozione delle Attività Culturali della Regione Piemonte, con nostro Prot. 105 del 14/01/2026, comunicava che il finanziamento sarebbe stato erogato tramite gli stessi e bisognava provvedere alla rimodulazione del progetto esecutivo "Sportello occitano in Valle Grana e attività culturali", annualità 2025 - L. 482/1999, per complessivo di € 35.807,36;

RICHIAMATE:

- la Delibera di Giunta dell'Unione Montana n. 9 del 24/02/2026 di approvazione del progetto esecutivo per la realizzazione dello "Sportello occitano in Valle Grana e attività culturali" anno 2025 per € 35.807,00 (suddivisi in € 20.800,00 per lo sportello linguistico e in € 15.007,36 per attività culturali – CUP H58C25001380003) che rende necessario il presente procedimento per l'esecuzione della stessa;
- la Delibera di Giunta dell'Unione Montana n. 22 del 12/05/2026 di aggiornamento del cronoprogramma del progetto, al fine di garantire l'operatività richiesta di 12 mesi;

CONSIDERATE:

- la Deliberazione della Giunta dell'Unione Montana n. 56 del 31/08/2021 che convenziona quest'Ente per i servizi turistici, culturali e di promozione del patrimonio linguistico della Valle Grana con l'Associazione "La Cevitou" che gestisce l'Ecomuseo Terra del Castelmagno di Monterosso Grana;
- le Deliberazioni della Giunta dell'Unione Montana n. 76 del 09/12/2025 e del Comune di Caraglio n. 201 del 10/12/2025 che approvavano l'affidamento della gestione della Porta di Valle della Valle Grana con

sede nel Filatoio di Caraglio ad Emotionalp Soc. Coop. di Valgrana per le attività di promozione del patrimonio linguistico occitano;

CONSIDERATO che occorre, quindi, incaricare i soggetti, di cui alle convenzioni in atto;

RILEVATA la necessità, alla luce della loro specifica natura, di spartire le azioni tra i due operatori economici come segue:

- attività di SPORTELLO LINGUISTICO, da svolgersi prevalentemente c/o la sede dell'Unione Montana a Valgrana per 8 ore/sett e c/o la Biblioteca civica di S. Pietro Monterosso Grana per 4 ore/sett., per un monte ore annuo di 624, oltre a relative attività culturali per 271 ore annue;
- attività di SPORTELLO LINGUISTICO, da svolgersi prevalentemente c/o il Filatoio Rosso di Caraglio per 8 ore/sett, per un monte ore annuo di 416, oltre a relative attività culturali per 479 ore annue;

PRESO ATTO che l'art. 17, comma 2, del D.Lgs. 36/2023 prevede, in caso di affidamento diretto, che la decisione a contrarre individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

DATO ATTO, ai sensi del citato art. 17 e dell'art. 192 del TUEL, che il presente procedimento è finalizzato alla stipulazione di un contratto per l'affidamento di che trattasi le cui caratteristiche essenziali sono qui riassunte:

- Fine che con il contratto si intende perseguire e relativo oggetto: fornitura di servizio per l'attivazione dello sportello linguistico e delle attività culturali relative alla L. 482/99;
- Importo dei contratti: 14.672,14 oltre IVA al 22%, per € 17.900,00 iva compresa l'uno;
- Forma del contratto: ai sensi dell'art. 18, comma 1, secondo periodo, del D.Lgs. n. 36/2023, trattandosi di affidamento ai sensi dell'art. 50 del medesimo decreto, mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o sistemi elettronici di recapito certificato qualificato ai sensi del regolamento UE n. 910/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 luglio 2014;
- Modalità di scelta del contraente: affidamento diretto ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. 36/2023;
- Clausole ritenute essenziali: quelle contenute nella corrispondenza intercorsa tra le parti, nei capitoli d'oneri allegati e nella documentazione agli atti della procedura di affidamento;

RILEVATO, preliminarmente, come le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del D.Lgs. 36/2023, in primo luogo per il modesto valore economico, assai distante dalla soglia comunitaria;

APPURATO che l'art. 50 del D.Lgs. 36/2023, con riferimento all'affidamento delle prestazioni di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 14 dello stesso decreto, dispone che le stazioni appaltanti procedono, tra le altre, all'affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante (lett. b);

CONSIDERATO che:

- l'Allegato I.1 al D.Lgs. 36/2023 definisce, all'articolo 3, comma 1, lettera d), l'affidamento diretto come "l'affidamento del contratto senza una procedura di gara, nel quale, anche nel caso di previo interpello di più operatori economici, la scelta è operata discrezionalmente dalla stazione appaltante o dall'ente concedente, nel rispetto dei criteri qualitativi e quantitativi di cui all'articolo 50, comma 1 lettere a) e b), del codice e dei requisiti generali o speciali previsti dal medesimo codice";
- ai sensi dell'art. 58 del D.Lgs. 36/2023, l'appalto, peraltro già accessibile dato l'importo non rilevante, non è ulteriormente suddivisibile in lotti in quanto ciò comporterebbe una notevole dilatazione dei tempi e

duplicazione di attività amministrativa con evidente violazione del principio del risultato di cui all'art. 1 del D.Lgs. n. 36/2023;

- ai sensi dell'art. 54, comma 1, secondo periodo, del D.Lgs. 36/2023, agli affidamenti diretti non è applicabile quanto disposto in ordine all'esclusione automatica delle offerte anomale;
- in tema di imposta di bollo, si rende applicabile quanto disposto all'allegato I.4 del D.Lgs. 36/2023, risultando quindi esente, data l'entità dell'importo;

TENUTO CONTO che gli affidamenti diretti sono contraddistinti da informalità e dalla possibilità per la stazione appaltante di negoziare le condizioni contrattuali con vari operatori, nel rispetto dei principi di cui al D.Lgs. n. 36/2023;

VERIFICATO che l'affidamento di che trattasi è di importo superiore ad € 5.000,00 e inferiore ad € 140.000,00 e che, pertanto, quest'Unione ha provveduto ad avviare la contrattazione sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA), ai sensi dell'art. 1 comma 450 della Legge n. 296/2006 e nel rispetto delle disposizioni del D.Lgs. 36/2023;

DATO ATTO che tramite TD n. 6316204 è stata avviata procedura di acquisizione della fornitura di servizio L. 482/99 Sportello linguistico Caraglio ed attività culturali annualità 2025 all'operatore economico **EmotionalAlp Società Cooperativa** con sede di Frazione Cavaliggi, 25/A - 12020 Valgrana (CN) [C.F./P. IVA 03870390048] che ha confermato l'importo di € 14.672,14 oltre IVA al 22%, per € 17.900,00 iva compresa, per le prestazioni oggetto;

DATO ATTO che tramite TD n. 6316405 è stata avviata procedura di acquisizione della fornitura di servizio L. 482/99 Sportello linguistico Unione Montana e San Pietro ed attività culturali annualità 2025 all'operatore economico **Associazione "La Cevitou"** con sede in Via Mistral 89 - 12020 San Pietro di Monterosso Grana (CN) [C.F. 96038210041/P.IVA 02878570049] che ha confermato l'importo di € 14.672,14 oltre IVA al 22%, per € 17.900,00 iva compresa, per le prestazioni oggetto;

RICHIAMATO anche il prot. n. 1925 del 25/05/2026 con il quale quest'ultima, Associazione "La Cevitou", precisava l'importo necessario a portare a termine l'incarico, dato il mero errore materiale di inserimento cifra sulla piattaforma;

DATO ATTO che sono state avviate le verifiche sul possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023, mediante acquisizione della documentazione e consultazione delle banche dati disponibili;

DATO ATTO che il principio di rotazione di cui all'art. 49 del D.Lgs. 36/2023 risulta rispettato/derogabile in ragione della peculiarità del servizio, della continuità progettuale e delle specifiche competenze maturate dagli operatori economici coinvolti nell'ambito della valorizzazione linguistica e culturale del territorio;

PRECISATO che in conformità a quanto disposto dall'art. 53, comma 1, del D.Lgs. 36/2023, con riferimento all'affidamento in oggetto non vengono richieste le garanzie provvisorie di cui all'articolo 106 e con riferimento a quanto disposto dall'art. 53, comma 4, del D.Lgs. 36/2023, si ritiene di non richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola, in considerazione del ridotto valore economico delle stesse e della remota possibilità che un inadempimento verificatosi in sede di esecuzione contrattuale possa arrecare significative ripercussioni alla stazione appaltante;

ACQUISITO il CIG per l'operatore economico EmotionalAlp Società Cooperativa: BBCE212050;

ACQUISITO il CIG per l'operatore economico Associazione "La Cevitou": BBCE7B571B;

VISTO il CUP H58C25001380003;

CONSIDERATO che deve essere individuato il Responsabile unico del progetto (RUP) che in questo caso è il sottoscritto che nel procedere all'affidamento del servizio, ai sensi dell'art. 192 del testo unico sulle leggi e gli ordinamenti locali approvato con D.Lgs. 267/2000, occorre adottare il relativo provvedimento a contrarre;

ATTESTATO che il RUP non versa in situazione di conflitto d'interesse alcuno in relazione alla procedura in oggetto, ai sensi dell'art. 6 bis della legge n. 241/90 e s.m.i., dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013;

RITENUTO che:

- occorre perseguire obiettivi di efficacia ed efficienza nell'azione amministrativa, oltre che di semplificazione del procedimento amministrativo;
- risulta necessario non appesantire le procedure visto il limitato importo della spesa;

VISTI il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, il D.Lgs. 118/2011, il D.Lgs. 31 marzo 2023 n. 36, lo Statuto ed i vigenti regolamenti dell'Unione;

DETERMINA

- 1) DI DICHIARARE che le premesse, nonché tutto quanto espresso in narrativa, si intendono qui integralmente richiamati quali parti integranti e sostanziali del presente provvedimento, così come i due capitoli d'oneri redatti.
- 2) DI DARE ATTO che l'affidamento avviene mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett.b) del Decreto Legislativo 36/2023, il contratto sarà stipulato mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art.18, comma 1 del D.Lgs. 36/2023.
- 3) DI AFFIDARE, ai sensi dell'art. 50 c.1 lett. b), per le ragioni esplicitate in premessa, la fornitura di servizio L. 482/99 Sportello linguistico Caraglio ed attività culturali annualità 2025 all'operatore economico EmotionalAlp Società Cooperativa con sede di Frazione Cavaliggi, 25/A - 12020 Valgrana (CN) [C.F./P. IVA 03870390048], per 14.672,14 oltre IVA al 22%, per € 17.900,00 onnicomprensivi, precisando che il presente provvedimento assume la valenza della decisione a contrarre di cui all'art. 17, comma 1, D.Lgs. 36/2023, ai sensi del comma 2 del medesimo articolo CIG BBCF212050;
- 4) DI AFFIDARE, ai sensi dell'art. 50 c.1 lett. b), per le ragioni esplicitate in premessa, la fornitura di servizio L. 482/99 Sportello linguistico Unione Montana e San Pietro ed attività culturali annualità 2025 all'operatore economico Associazione "La Cevitou" con sede in Via Mistral 89 - 12020 San Pietro di Monterosso Grana (CN) [C.F. 96038210041/P.IVA 02878570049], per 14.672,14 oltre IVA al 22%, per € 17.900,00 onnicomprensivi, precisando che il presente provvedimento assume la valenza della decisione a contrarre di cui all'art. 17, comma 1, D.Lgs. 36/2023, ai sensi del comma 2 del medesimo articolo CIG BBCF7B571B;
- 5) DI DARE ATTO che, ai sensi dell'art. 18, comma 1, secondo periodo del D.Lgs. n. 36/2023, trattandosi di affidamento ai sensi dell'art. 50 del medesimo decreto, il rapporto contrattuale si intende perfezionato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata o sistemi elettronici di recapito certificato qualificato ai sensi del regolamento UE n. 910/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 luglio 2014;
- 6) DI DARE ATTO dell'assenza di situazioni di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al Responsabile Unico del Progetto e ai soggetti che intervengono nella presente procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 16 del D.Lgs. 36/2023;
- 7) DI PRECISARE E che gli operatori economici dovranno permanere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e seguenti del D.Lgs. 36/2023 per tutta la durata dell'incarico;

- 8) DI IMPEGNARE ai sensi dell'articolo 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. 118/2011, per le motivazioni e le finalità di cui alle premesse, a favore di EmotionalAlp Società Cooperativa (CIG BBCF212050) la somma complessiva di € 17.900,00 (IVA compresa) al Cap. 2120/1/1 del bilancio corrente gestione competenza che presenta adeguata disponibilità;
- 9) DI IMPEGNARE ai sensi dell'articolo 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. 118/2011, per le motivazioni e le finalità di cui alle premesse, a favore di Associazione "La Cevitou" (CIG BBCF7B571B) la somma complessiva di € 17.900,00 (IVA compresa) al Cap. 2120/1/1 del bilancio corrente gestione competenza che presenta adeguata disponibilità;
- 10) DI DARE ATTO che, ai sensi dell'art. 183, comma 8, D.Lgs. n. 267/2000, il sottoscritto ha accertato preventivamente che il programma dei conseguenti pagamenti relativi all'impegno di spesa che si assume con il presente atto è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica in materia di pareggio di bilancio come, peraltro, accertato con la sottoscrizione del presente atto da parte del Responsabile dell'Area Finanziaria ai sensi e per gli effetti dell'art. 183 comma 7.
- 11) DI ATTESTARE ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1, del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa sulla presente determinazione e di trasmettere il presente atto al Responsabile dell'Area Finanziaria per gli adempimenti di competenza.
- 12) DI DARE ATTO che il presente provvedimento sarà pubblicato nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi del D.Lgs. 33/2013 e degli obblighi in materia di ciclo di vita dei contratti pubblici di cui al D.Lgs. 36/2023.



IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO
Firmato digitalmente
F.to Dott.ssa Martina ZULLO